

MÁQUINAS

# COMPACTADORES ARW

COMPACTADORES MANUAIS  
SÉRIE ARW



**AMMANN**

# A MÁQUINA CERTA PARA O SEU CANTEIRO DE OBRAS

## COMPACTADOR MANUAL ARW AMMANN

Os compactadores manuais da Ammann oferecem duas aplicações em uma única máquina. O operador pode escolher entre uma grande amplitude, para aplicação na subestrutura, e uma pequena amplitude, para compactação de asfalto e materiais betuminosos. Os compactadores manuais estão disponíveis com dois motores a Diesel diferentes. Ambos são potentes e atendem aos padrões de emissão internacionais.



### ARW 65 HATZ

Peso operacional CECE: 719 kg  
Máx. peso operacional: 744,5 kg  
Largura do cilindro: 650 mm  
Frequência de vibração máx.: 60 Hz  
Força centrífuga máx: 14/23 kN



### ARW 65 YANMAR

Peso operacional CECE: 712 kg  
Máx. peso operacional: 719 kg  
Largura do cilindro: 650 mm  
Frequência de vibração máx.: 60 Hz  
Força centrífuga máx: 14/23 kN

**“O ARW 65 é uma das máquinas mais versáteis no mercado. Tanto na subestrutura quanto no asfalto, ela oferece os melhores resultados de compactação.”**





## EFICIÊNCIA

### **Duas amplitudes ajustáveis**

Permitem diferentes aplicações, como trabalhos em asfalto, compactação de subestrutura ou camadas de fundação independentes.

### **Máquina totalmente hidráulica**

Ajuste preciso das velocidades.

### **Completa liberdade lateral**

Trabalho preciso infinitamente ajustável em paredes e meios-fios.

### **Aspersão de água integrada**

Impede a aderência do asfalto aos cilindros.

## ERGONOMIA

### **Botão "emergência"**

Mais segurança para o operador.

### **Freio automático de estacionamento**

Evita deslocamentos acidentais da máquina.

### **Barra de direção com altura regulável**

Garante conforto ergonômico a operadores de máquinas de qualquer altura.

### **Velocidade de retorno reduzida a no máx. 2,5 km/h**

Permite trabalho em marcha a ré controlado.

## APLICAÇÕES

- Terraplanagem e aplicações de asfalto
- Construção e restauração de calçadas e ciclovias
- Campos desportivos
- Construção e manutenção de vias rurais
- Construção e manutenção de estradas rurais

## FÁCIL MANUTENÇÃO

### **Manutenção simplificada**

Manutenções diárias sem ferramentas especiais.

### **Acionamento sem desgaste de peças**

O acionamento totalmente hidráulico funciona sem embreagem centrífuga nem correias trapezoidais, que exigem alta manutenção.

# RESUMO DAS VANTAGENS

O QUE DISTINGUE OS COMPACTADORES MANUAIS DA AMMANN?

## MOTORES HATZ OU YANMAR

Movidos a Diesel, com partida manual ou elétrica

## MÁQUINA TOTALMENTE HIDRÁULICA

O acionamento hidráulico garante ajuste variável de velocidade e suavização de partida e parada, essenciais quando se trabalha com asfalto

## SISTEMA DE VIBRAÇÃO

É centralizado entre os cilindros e apresenta duas amplitudes e duas forças centrífugas

## BARRA DE DIREÇÃO ISOLADA

De fácil controle, impede que vibrações indesejadas cheguem ao operador

### TRANSPORTE SEGURO

Devido ao ponto central de içamento, que é uma característica padrão

### RESERVATÓRIO DE ÁGUA

Fabricado com materiais anti-corrosivos, possui capacidade de 60 litros

### INDICADOR DO NÍVEL DE ÁGUA

### SISTEMA DE ACIONAMENTO

Os motores de acionamento individual em ambos os cilindros possuem alta capacidade de tração e de inclinação

### SISTEMA DE RESFRIAMENTO HIDRÁULICO

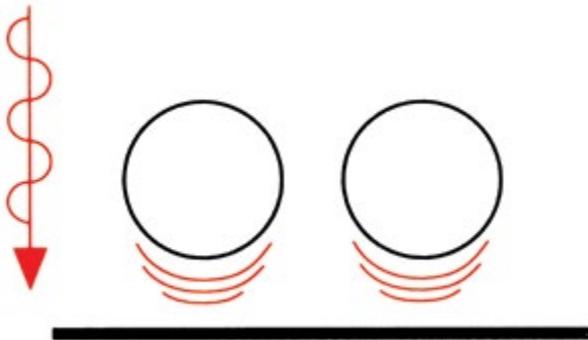
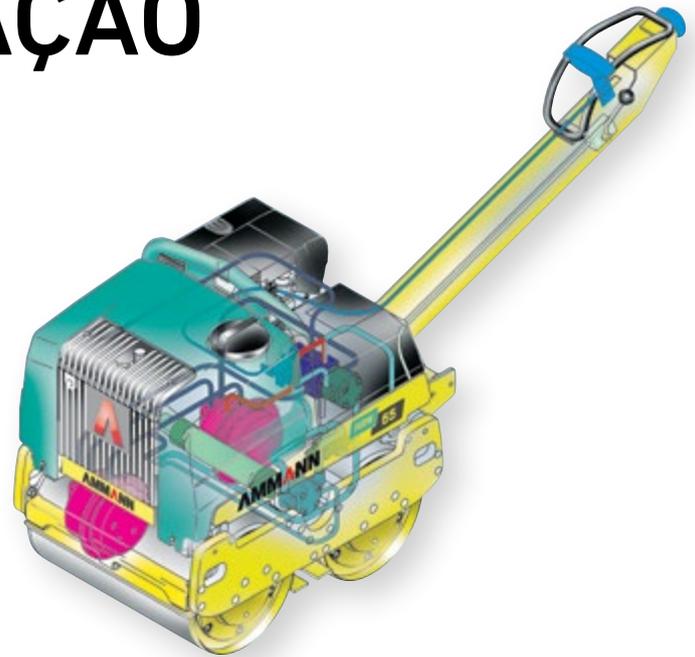
Fornece alta capacidade de resfriamento, mesmo nas condições mais quentes



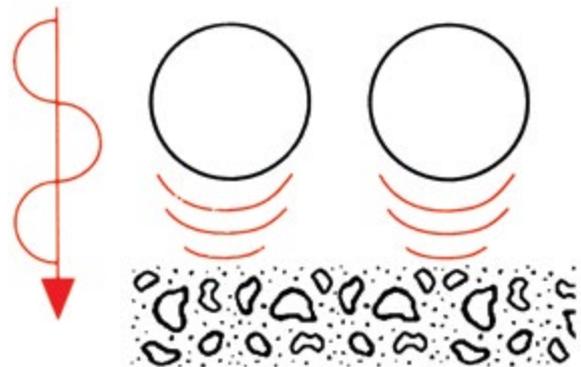
# PESOS DE ROTAÇÃO AJUSTÁVEIS

EFICIÊNCIA EM TODAS AS BASES

O compactador manual permite a aplicação tanto em subestruturas quanto em pavimentos asfálticos. Os pesos de rotação ajustáveis na amplitude, bem como um generoso tanque de água padrão, integrado, de sessenta litros, garantem a prontidão operacional e possibilidade de mudança rápida entre trabalhos em substrato solto para em asfalto. Assim, a ARW da Ammann é o complemento perfeito para qualquer conjunto de maquinário.



0,3 mm DE AMPLITUDE PARA TRABALHOS EM ASFALTOS



0,5 mm DE AMPLITUDE PARA APLICAÇÃO EM SUBESTRUTURAS



# SOLUÇÕES TÉCNICAS PARA O SEU CANTEIRO DE OBRAS

ADAPTÁVEIS ÀS SUAS NECESSIDADES

Qualidade e produtividade são essenciais em maquinário para construção civil. As máquinas da Ammann oferecem ambas, além de uma impressionante facilidade de uso. Uma variedade de opções garante para cada cliente em seu escopo de aplicação a máquina ideal.



## HORÍMETRO DE FUNCIONAMENTO

A próxima data de serviço pode ser programada com bastante antecedência graças à exibição contínua das horas de funcionamento.

## PARTIDA ELÉTRICA E-START (PADRÃO NA VERSÃO YANMAR, OPCIONAL NA VERSÃO HATZ)

Com o E-starter, o arranque da máquina é muito fácil: não é mais necessário manobrar a máquina para iniciar os trabalhos.



## OPCIONAIS

	HATZ	YANMAR
HORÍMETRO DE FUNCIONAMENTO	x	x
LUZES LED DE TRABALHO	x	x
TRAVA DA BARRA DE DIREÇÃO (EM POSIÇÃO DE TRABALHO)	x	x
PARTIDA ELÉTRICA E-START	x	Padrão
MANIVELA DE PARTIDA	Padrão sem E-Start / Opcional com E-Start	não disponível
CONECTOR DE PARTIDA EXTERNA	Padrão com E-Start	x
AMMANN SERVICELINK (TELEMÁTICA)	x	x

“Um generoso tanque de água de 60 l, raspadores e o sistema de aspersão estão no modelo padrão. Sua máquina está sempre pronta para o uso em asfalto fresco.”





# ARW 65

## COMPACTADOR MANUAL ARW AMMANN

### FLEXIBILIDADE PARA SUA FROTA

O ARW 65 tem duas aplicações em uma única máquina, o que otimiza seus custos de investimento.

Com o grande ajuste da amplitude (0,5 mm), esse compactador manual é ideal para a compactação de terra e subestrutura. Através da aplicação de um interruptor, o operador pode selecionar a amplitude pequena que seja mais ideal para revestimento de asfalto e betume (0,3 mm). Devido aos raspadores e ao tanque de água de 60 litros com sistemas espargidores, a máquina está sempre pronta para trabalhos em asfaltos.

O ARW 65 é disponível tanto com o motor Hatz quanto com o motor Yanmar. Os motores a Diesel de grande potência asseguram um excelente acionamento, mesmo em terrenos difíceis.

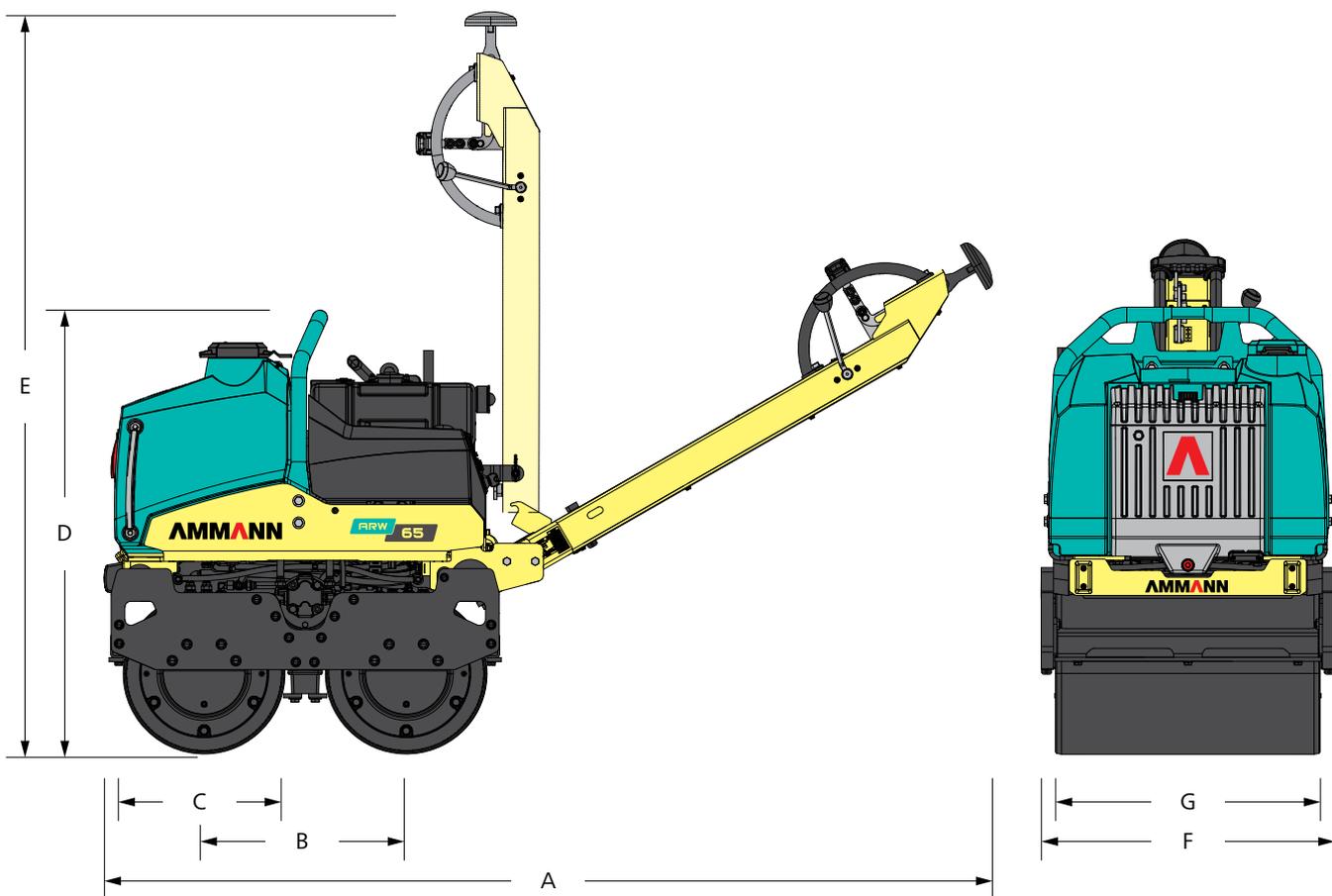
O modelo Yanmar vem equipado de série com o sistema de partida elétrica. Já o modelo Hatz oferece a partida elétrica como opcional.



### DESTAQUES

- Sistema hidráulico de acionamento e de vibração
- Pesos de rotação hidráulicamente ajustáveis permitem a aplicação em subestruturas e em asfaltos
- Bomba hidráulica para o acionamento e direção hidráulicos; não é necessária correia trapezoidal
- Barra de direção ergonômica com botão de segurança com função de parada quando deslocando em reversão
- Generoso tanque de água, de 60 litros, para a compactação de asfaltos
- Pontos de manutenção facilmente acessíveis





## DIMENSÕES E PESO

	HATZ	YANMAR
PESO OPERACIONAL CECE	719 kg	712 kg
PESO OPERACIONAL CECE (E-START)	744,5 kg	719 kg
A COMPRIMENTO DA MÁQUINA	2288 mm	2288 mm
B DISTÂNCIA ENTRE CILINDROS	500 mm	500 mm
C DIÂMETRO DO CILINDRO	400 mm	400 mm
D ALTURA DA MÁQUINA	1110 mm	1110 mm
E ALTURA DO TRANSPORTE	1835 mm	1835 mm
F LARGURA DA MÁQUINA	720 mm	720 mm
G LARGURA DO CILINDRO	650 mm	650 mm

## CAPACIDADE DE COMPACTAÇÃO

FREQUÊNCIA MÁX. DE VIBRAÇÃO	65 Hz	65 Hz
FORÇA CENTRÍFUGA MÁX.	14/23 kN	14/23 kN
PRESSÃO LINEAR	5,7 kg/cm	5,5 kg/cm
AMPLITUDE	0,3 / 0,5 mm	0,3 / 0,5 mm
PROFUNDIDADE MÁX. DE COMPACTAÇÃO (SOLO)	20/15 cm	20/15 cm
PROFUNDIDADE MÁX. DE COMPACTAÇÃO (AREIA)	30/25 cm	30/25 cm

## MOTOR

	HATZ	YANMAR
MOTOR	Hatz 1D42	Yanmar L100V
COMBUSTÍVEL	Diesel	Diesel
POTÊNCIA	6,4 kW (8,2 HP)	6,1 kW (8,2 HP)
ROTAÇÃO	2800	2800
CONSUMO DE COMBUSTÍVEL	1,7 l/h	1,2 l/h

## DIVERSOS

VELOCIDADE (PARA FRENTE)	67 m/min	67 m/min
VELOCIDADE (EM REVERSÃO)	42 m/min	42 m/min
CAPACIDADE DE SUBIDA COM / SEM VIBRAÇÃO	25% / 45%	25% / 44%
TANQUE DE COMBUSTÍVEL	5 l	4,7 l
TANQUE DE ÁGUA	60 l	60 l

# SERVIÇO

## UMA REDE DE SUPORTE PARA ATENDÊ-LO

Não importa onde você esteja, as peças e técnicos treinados da Ammann estão nas proximidades. Os distribuidores da Ammann fornecem técnicos de manutenção bem treinados que podem ajudá-lo, seja numa emergência ou num momento de manutenção preventiva. A vasta rede da Ammann garante que haja um técnico nas proximidades que entenda o seu idioma e suas necessidades técnicas. A disponibilidade de peças e a facilidade de encomendá-las sempre são prioridades da Ammann.

### APLICATIVO DE SERVIÇO

O aplicativo de serviço para máquinas Ammann impressiona operadores de máquinas que já estão se beneficiando das vantagens da aplicação gratuita. O aplicativo, de fácil utilização, fornece aos operadores de máquinas que trabalham no canteiro de obras acesso rápido e sem complicações à documentação da máquina.

### VÍDEOS DE SERVIÇO

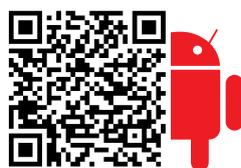
Às vezes, um vídeo conta melhor uma história. É por isso que você vai encontrar uma variedade de vídeos de serviço que guiam você através dos processos de serviços e de manutenção.

### CÓDIGO QR

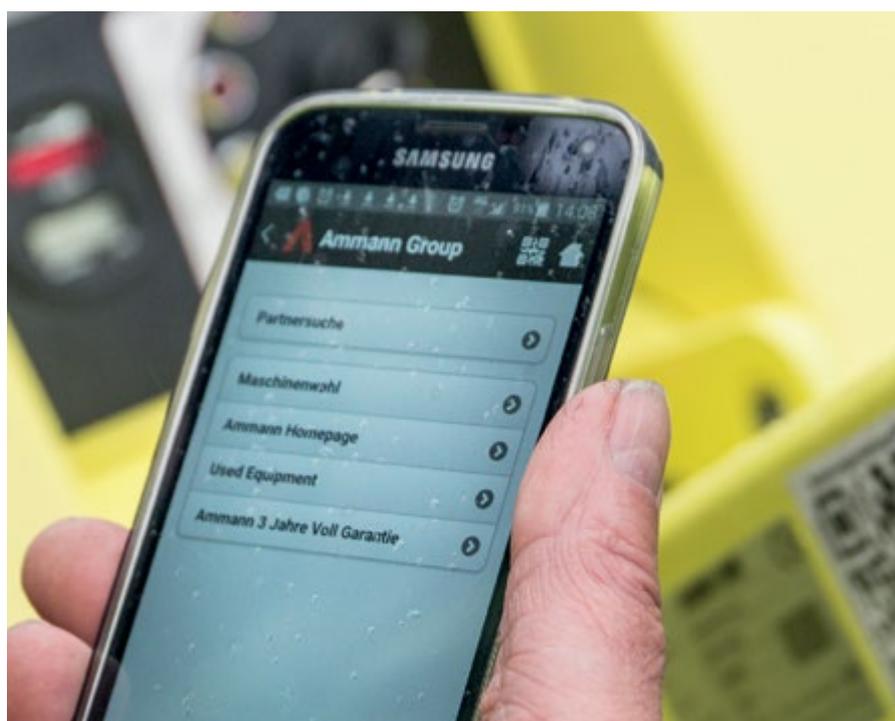
Muitos kits de manutenção apresentam códigos QR que levam a vídeos com demonstrações úteis que guiam você ou o seu técnico durante o processo. Os vídeos contam a história sem diálogo para que clientes em qualquer parte do mundo possam entender.



APPLE STORE



ANDROID STORE



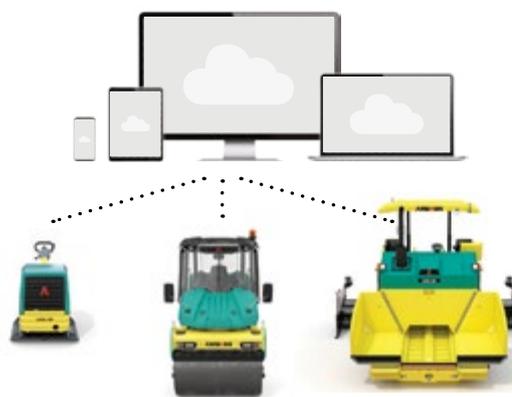


# ACESSE OS DADOS QUE IMPORTAM

## SERVICELINK

**Ammann ServiceLink é uma ferramenta de gerenciamento de dados digitais que fornece aos clientes as informações que eles mais desejam: localização da máquina, status da bateria e horas. A transferência de dados é automática graças ao novo hardware, e o acesso à informação está a um clique de distância.**

Gerencie seu equipamento a qualquer hora, em qualquer lugar, com o Ammann ServiceLink. Este sistema de frota abrangente fornece dados importantes para equipamentos de compactação leve, máquinas de compactação pesada e pavimentadoras. Você pode escolher quais máquinas rastrear.



### DESTAQUES

- Localização da máquina, horas de funcionamento, estado da bateria
- Sem taxas de assinatura para equipamentos leves
- Acesso aos dados com um clique
- Não importa onde estão as máquinas: a transmissão de dados é sempre confiável
- Agiliza as atualizações da frota (opção de retrofit)
- Fácil de instalar

## BAIXE O APLICATIVO PARA CELULAR OU DESKTOP

- ServiceLink Mobile App  
Gerencie seu equipamento a qualquer hora, em qualquer lugar.
- ServiceLink Web Portal  
Organize e gerencie múltiplos canteiros de obras no seu workspace.



App Store



Google Play

Visite [MyAmmann.com](http://MyAmmann.com) e acesse Ammann ServiceLink Web Portal

# TREINAMENTO

## MELHORE SEU DESEMPENHO

Se o treinamento de serviço de manutenção de máquinas da Ammann fosse resumido em uma única palavra, ela poderia muito bem ser "abrangente". O treinamento inclui vários níveis e módulos de conhecimento para beneficiar todos os níveis de habilidade.

### TREINAMENTO EM TODO O MUNDO

Os especialistas em produto e aplicação da Ammann estão prontos para dar a você o treinamento de que você precisa, não importa onde você esteja. A natureza global da Ammann garante que um especialista esteja sempre perto de você, pronto para dar instruções que vão desde o nível básico a informações específicas relevantes da sua área geográfica. O treinamento pode ser realizado nas instalações da Ammann, na sua empresa ou mesmo em um canteiro de obras.

### TEMAS FUNDAMENTAIS DE ENSINO CONECTAM TODOS OS ESFORÇOS, NÃO IMPORTA ONDE ELES OCORRAM

Um bom equilíbrio. O treinamento frequentemente combina um ambiente de sala de aula tradicional com experiência prática. Os especialistas em aplicação da Ammann também podem oferecer instrução no seu canteiro de obras.

O treinamento inclui normalmente estudantes de outras empresas do setor. Os participantes dizem que as conversas com seus colegas e a aprender sobre como superar os desafios é um outro benefício chave.

Aprenda no seu idioma. As aulas são dadas em vários idiomas, garantindo que sua equipe entenda os principais termos e aulas e faça o máximo com o seu investimento no treinamento.



# PEÇAS SOBRESSALENTES

Você só pode ganhar dinheiro quando o equipamento está funcionando. É por isso que a Ammann faz todo o possível para garantir que você tenha as peças onde e quando precisar delas. Esses esforços incluem a solicitação fácil online para evitar confusão e ativar o acompanhamento e logística eficiente e a disponibilidade para ajudar as peças a chegarem até você rapidamente.

## KITS DE DESGASTE

Algumas máquinas manipulam materiais abrasivos em aplicações mais exigentes. Embora o desgaste seja inevitável, o tempo de inatividade pode ser limitado. Os kits de desgaste fazem a substituição eficiente e de baixo custo dessas peças. Todas as peças necessárias – grandes e pequenas – estão em uma única caixa para permanecer organizadas e eficientes e para garantir que as máquinas voltem rapidamente a funcionar.

## KITS DE EMERGÊNCIA

Os kits de emergência previnem que pequenas frustrações se tornem problemas maiores porque podem bloquear uma máquina e até mesmo um canteiro de obras. Estes kits incluem peças, tais como interruptores, fusíveis e bobinas de válvulas que são simples e rápidos de mudar, mas podem causar problemas significativos se não funcionarem corretamente. Os kits se encaixam perfeitamente no porta-malas ou carroceria de um veículo para que estejam à disposição quando necessário. Um membro da equipe com um pouco de conhecimento técnico pode lidar com esta tarefa no canteiro de obras. Estes reparos levam 2 horas ou menos.



## KITS DE MANUTENÇÃO

A manutenção preventiva é fundamental para a operação eficiente e vida útil das máquinas. Quanto mais fácil for a manutenção, mais provável que ela seja concluída. Os kits de manutenção simplificam a manutenção. As peças associadas com um processo de manutenção específico estão em uma única caixa com um número único de peça.

## FOLHETO COM TODOS OS KITS

Nós temos uma perspectiva para todos os kits, e seus números de peças estão disponíveis para você. Basta entrar em contato com seu consultor de peças e pedir uma cópia digital ou impressa para você.





Para obter mais informações sobre produtos  
e serviços, visite:  
**[www.ammann.com](http://www.ammann.com)**

